



Opfer politischer Ränkespiele und Indiskretionen: die CIA-Agentin Valerie Palme. Naomi Watts und Sean Penn in „Fair Game“. Neu im Utopolis.

## cinédit

### LUXEMBOURG

#### La Pivellina

*I 2009 de Tizzi Covi et Rainer Frimmel. Avec Patrizia Gerardi, Asia Crippa et Walter Saabel. 100'. Vo., s.-t. fr. A partir de 6 ans.*

**Utopia, me. + je. 19h.**

Artistes de cirque, Patty et son mari Walter vivent dans un camping à la périphérie de Rome. Un soir d'hiver, Patty trouve dans un parc voisin une fillette de deux ans abandonnée par sa mère. Contre l'avis de Walter, elle décide de garder l'enfant chez elle.

## extra

### LUXEMBOURG

#### Bon Jovi

*USA 2010 Concert au Giants Stadium. 100'. A partir de 6 ans.*

**Utopolis, lu. 19h30.**

Enregistré en mai 2010 dans leur pays d'origine New Jersey, ce concert filmé est projeté dans les cinémas du monde dans le cadre de la publication de leur CD « Greatest Hits ».

#### Sneak Preview

**Utopolis, Do. 22h.**

### ECHTERNACH

#### Auf der anderen Seite

*D/TR von Fatih Akin. Mit Baki Davrak, Patrycia Ziolkowska und Hannah Schygulla. 145'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.*

**Im Rahmen des Lux-Prize-Filmfestivals.**

**Sura, So. 17h30 in Anwesenheit des Europa-Abgeordneten Charles Goerens, Do. 20h.**

Der pensionierte Witwer Ali vertreibt sich die Einsamkeit in Hamburger Bordellen. Dort begegnet er der Hure Yeter, die einverstanden ist gegen eine monatliche Unterstützung mit ihm zusammenzuleben. Alis Sohn Nejat unterrichtet an der Universität Hamburg. Yeter schickt das verdiente Geld an ihre Tochter Ayten nach Istanbul, damit die ihr Studium finanzieren kann.

⊗⊗ Etwas langsam und dennoch ein Film, der interkulturellen Konflikten nachspürt und die ZuschauerInnen implizit auffordert, doch auf die andere Seite zu schauen. (cw)

### ESCH

#### Madame Butterfly

*Oper von Giacomo Puccini. Dirigent Donald Runnicles, Regisseurin Kathleen Belcher. Mit Patricia Racette und Brandon Jovanovich. 170'. O.-Ton ital., fr. Ut. Ab 6.*

**CinéBelval, Mi. 20h.**

Der amerikanische Marineoffizier Pinkerton heiratet die Geisha Cho-

⊗⊗⊗ = excellent

⊗⊗ = bon

⊗ = moyen

⊗ = mauvais

#### Commentaires:

lc = Luc Caregari

cat = Karin Enser

tf = Thorsten Fuchshuber

lg = Lea Graf

rk = Raymond Klein

an = Anina Valle Thiele

rw = Renée Wagener

dv = David Wagner

cw = Christiane Walerich

dw = Danièle Weber

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

KINO | 05.11. - 11.11.

## 33e Festival du Film italien Villerupt jusqu'au 14.11.

films projetés cette semaine au Grand-Duché de Luxembourg (en v.o., s.-t. fr.)

### LUXEMBOURG / UTOPIA

**sa. 19h :** **Oggi sposi**, I 2009 de Luca Lucini. 118'. A partir de 12 ans. **Rencontre avec Luca Lucini et les acteurs Luca Argentero et Filippo Nigro.**

### DUDELANGE / STARLIGHT

**ve. 19h :** **Happy Family**, I 2010 de Gabriele Salvatores. 90'. A partir de 12 ans.

**sa. 19h :** **Scontro di civiltà per un ascensore a Piazza Vittorio**, I 2010 d'Isotta Toso. 100'. A partir de 6 ans. **Rencontre avec la réalisatrice.**

**di. 19h :** **Dalla vita in poi**, I 2010 de Gianfrancesco Lazotti. 85'. A partir de 12 ans.

**lu. 20h30 :** **Due vite per caso**, I 2010 d'Alessandro Aronadio. 88'. A partir de 12 ans. **Rencontre avec le réalisateur.**

**ma. 20:30 :** **Genitori e figli**, I 2010 de Giovanni Veronesi. 110'. A partir de 6 ans.

**me. 20h30 :** **L'uomo nero**, I 2009 de Sergio Rubini. 90'. A partir de 6 ans.

**je. 20:30 :** **Venti sigarette**, I 2010 d'Aureliano Amadei. 94'. A partir de 12 ans.

### ESCH / KINOSCH

**ve. + me. 18h30 :** **Genitori e figli - Agitare bene prima dell'uso**, I 2010 de Giovanni Veronesi. 110'. A partir de 6 ans.

**ve. + ma. 20h30 :** **Io, loro e Lara**, I 2010 de Carlo Verdone. 115'. A partir de 6 ans.

**sa. 16h30 :** **Niente paura**, I 2010, documentaire de Piergiorgio Gay. 88'. A partir de 6 ans.

**sa. 18h30 :** **Basilicata Coast to Coast**, I 2010 de Rocco Papaleo. 105'. A partir de 6 ans.

**sa. 20h30 :** **Dalla vita in poi**, I 2010 de Gianfrancesco Lazotti. 85'. A partir de 6 ans.

**di. 16h30, je. 20h30 :** **Oggi sposi**, I 2009 de Luca Lucini. 118'. A partir de 12 ans.

**di. 18h30 :** **La pecora nera**, I 2010 d'Ascanio Celestini. 93'. A partir de 12 ans.

**di. 20h30, ma. 18h30 :** **Into paradiso**, I 2010 de Paola Randi. 104'. A partir de 6 ans.

**lu. 20h30 :** **La passione**, I 2010 de Carlo Mazzacurati. 105'. A partir de 6 ans.

**lu. + je. 18h30 :** **Diciotto anni dopo**, I 2009 d'Edoardo Galea. 100'. A partir de 6 ans.

**me. 20h30 :** **La prima cosa bella**, I 2010 de Paola Virzi. 122'. A partir de 6 ans.

Le reste du programme a lieu dans les salles suivantes : l'hôtel de ville de Villerupt, Cinéma Rio à Villerupt, Cinéma Paradiso à Audun-le-Tiche, Maison des Jeunes à Audun-le-Tiche, ainsi que dans les salles décentralisées un peu partout en région Lorraine, qui peuvent être consultées sur le site du festival : [www.festival-villerupt.com](http://www.festival-villerupt.com)

Cho-San die ihn wirklich liebt. Er aber nimmt die Heirat auf die leichte Schulter und nach dreijähriger Abwesenheit kommt er mit einer neuen Gemahlin nach Japan zurück. Cho-Cho-San aber hat einen dreijährigen Sohn von ihm.

## vorpremiere

### LUXEMBOURG

#### Schockela, Knätschgummi a brong Puppelcher

L 2010, Dokumentarfilm vum Andy Bausch. 95'. O.-Ton, fr. Et. Vu 6 Joer un.

**A Präsenz vum Realisateur.**

**Utopolis, Më. 19h30**

Déi sou laang erwaarte Befreier, d'Amerikaner koumen den 10. September 1944 mat Täsche voller Schockela, Knätschgummi an Zigaretten. D'Unzuel vun de wäissen a bronge Puppelcher vun onbekanntem Papp, déi an den nächste Méint zu Lëtzebuerg op d'Welt kommen, ass net bekannt.

## neue filme

### LUXEMBOURG

#### Buried

USA 2010 von Rodrigo Cortes. Mit Ryan Reynolds. 95'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h + 21h30, Sa. auh 24h.**

Paul, ein amerikanischer Lastwagenfahrer und Familienvater, wacht in einem Holzarg auf. Er wurde lebendig begraben und weiß weder von wem, noch warum. Seine einzige Chance ist ein Handy. Ihm bleiben nur drei Stunden, um gerettet zu werden.

#### Draquila - L'Italia che Trema

I 2010, Dokumentarfilm von Sabina Guzzano. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia, Fr. - So. 17h + 21h30, Mo. - Do. 16h + 18h30.**

Am 6. April 2009 erschütterte ein Erdbeben die Stadt L'Aquila, das mehr als 300 Todesopfer forderte. Berlusconi erklärte L'Aquila zum Sperrgebiet und lagerte die 70.000 Einwohner in Hotels und vom Militär errichtete und bewachte Zeltlager aus. Im Rekordzeit wollte er für die Opfer eine komplett neue Stadt errichten.

#### Due Date

USA 2010 von Todd Phillips. Mit Robert Downey Jr., Zach Galifianakis und Juliette Lewis. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h30 + 22h, Sa. auch 24h.**

Peter wird in fünf Tagen Vater und will seinen Flug in Atlanta nicht verpassen, denn er will für die Geburt rechtzeitig zu Hause zu sein. Doch das geht gründlich schief, als er den Nachwuchsschauspieler Ethan Tremblay kennenlernt. Die beiden geraten in heillose Verwicklungen und müssen sich per Anhalter durchschlagen.

#### Fair Game

USA 2010 von Doug Liman. Mit Naomi Watts, Sean Penn und Sam Shepard. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 16h30, 19h + 22h, Sa. auch 0h15.**

Film über den aufsehenerregenden Fall der CIA-Agentin Valerie Palme, deren Leben und Karriere durch die Enthüllung ihrer wahren Identität, nach einer gezielten Indiskretion aus Regierungskreisen, als Folge der politischen Ränkespiele um die angebliche Existenz irakischer Massenvernichtungswaffen, in Ruinen liegt.

### FILMTIPP

#### Hilde

Der Film über „die Knief“ in der Kriegs- und Nachkriegszeit wird episodenhaft - also recht konventionell - erzählt und ist in seiner Charakterisierung sehr zurückhaltend. Auch wenn Heike Makatsch als Hauptdarstellerin ihre Rolle gut meistert, bleibt der Film somit eher schwach.

Im Starlight

Christiane Walerich



## KINO | 05.11. - 11.11.

**L'homme qui voulait vivre sa vie**

F 2010 d'Eric Lartigau. Avec Romain Duris, Marina Foïs et Catherine Deneuve. 110'. V.o. fr.  
A partir de 12 ans

**Utopia, ve. - di. 16h30 + 19h,  
lu. - je. 16h30 + 21h.**

Paul Exben a tout pour être heureux : une belle situation professionnelle, une femme et deux enfants magnifiques. Sauf que cette vie n'est pas celle dont il rêvait. Un coup de folie va faire basculer son existence, l'amenant à endosser une nouvelle identité qui va lui permettre de vivre sa vie.

## ESCH

**Buried**

USA 2010 von Rodrigo Cortes. Mit Ryan Reynolds. 95'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**CinéBelval, Fr. 16h30, 18h30, 20h30 + 22h30, Sa. 17h40, 19h40, 21h40 + 23h40, So. 17h40, 19h40 + 21h40, Mo. 15h50, 17h50, 19h50 + 21h50, Di. - Do. 18h, 20h + 22h.**

Siehe unter Luxembourg.

**Due Date**

USA 2010 von Todd Phillips. Mit Robert Downey Jr., Zach Galifianakis und Juliette Lewis. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.  
Le film sera précédé par le court-métrage « La Fameuse route ».

**CinéBelval, Fr. + Sa. 14h, 18h, 20h, 22h + 24h, So. 14h, 18h, 20h + 22h, Mo. - Do. 14h30, 18h10, 20h + 21h50.**

Siehe unter Luxembourg.

**verlängerungen**

## LUXEMBOURG

**Arthur 3 :****La guerre des deux mondes**

F 2010, film d'animation de Luc Besson. 100'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopolis, ve. - je. 14h. (4e sem.).**

Maltazard a réussi à se hisser parmi les hommes. Il veut former une armée de séides géants pour imposer son règne à l'univers. Seul Arthur, bloqué à l'état de Minimoy, semble en mesure de le contrer, à condition qu'il parvienne à regagner sa chambre et à reprendre sa taille habituelle.



La vie de Paul Exben n'est pas celle dont il rêvait. Catherine Deneuve et Romain Duris dans « L'homme qui voulait vivre sa vie ». Nouveau à l'Utopia.

**Das Sandmännchen - Abenteuer im Traumland**

D/F 2010, Animationsfilm für Kinder von Jesper Moller und Sinem Sakaoglu. 83'. O.-Ton dt.

**Utopia, Fr. - So. 14h30, Mo. - Do. 14h. (5. Woche).**

Im Traumland Somnia wurde dem Sandmann der Traumsand gestohlen. Dahinter steckt der Fiesling Habumar, der allen Menschen Alpträume bringen will. Der Sandmann schickt das Schläfschaf Nepomuk zur Erde, um Hilfe zu holen. Von dort bringt das Schaf den sechsjährigen Miko nach Somnia.

**Des Hommes et des Dieux**

F 2009 de Xavier Beauvois. Avec Lambert Wilson, Michael Lonsdale et Olivier Rabourdin. 120'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. + di. 14h + 19h30, sa. 14h + 19h, lu., ma. + je. 19h. (8e sem.).**

Un monastère perché dans les montagnes du Maghreb, dans les années 1990. Huit moines chrétiens français vivent en harmonie avec leurs frères musulmans. Quand une équipe de travailleurs étrangers est massacrée par un groupe islamiste, la terreur s'installe dans la région. L'armée propose une protection aux moines, mais ceux-ci refusent...

✘ Un film difficile. Non seulement à cause du thème, mais aussi pour son exécution qui parfois ressemble à un long catéchisme. (lc)

**Despicable Me**

USA 2010, Animationsfilm von Pierre Coffin und Chris Renaud. 95'. Für alle.

**Utopolis, in 3D: Fr. - Do. 14h30 + 19h30\* (\*außer Mi.), (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), in 3D: Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fass.), en 3D: ve. - je. 14h (v. fr.). (6. Woche).**

Nichts liegt Gru mehr am Herzen, als Unfrieden zu stiften und der Menschheit den Tag zu vermiesen. Umgeben von einer Armee von „Minions“, kartoffelförmigen Zwergwesen, schmiedet der Hausherr geniale Schurkenstrieche, deren Krönung die Entführung des Mondes werden soll.

**Eat Pray Love**

USA 2010 von Ryan Murphy. Mit Julia Roberts, Richard Jankins und Javier Bardem. 140'. Ab 6.

**Utopolis, Fr. - Do. 19h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.). (7. Woche).**

Elizabeth hat eine schmerzvolle Scheidung hinter sich. Sie steht vor dem Nichts und beschließt, alles was sie bisher hatte, in New York zurückzulassen und ein neues Leben zu beginnen. Sie verbringt vier Monate in Rom. Es folgen vier weitere Monate in einem indischen Ashram. Auf Bali schließlich erfährt sie die glückliche Balance zwischen innerem und äußerem Glück.

**Elle s'appelait Sarah**

F 2009 de Gilles Paquet-Brenner. Avec Kristin Scott-Thomas, Mélusine Mayance et Niels Arestrup. 111'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. - di. 16h30 + 19h, lu. - me. 16h30 + 21h, je. 16h30 + 21h30. (4e sem.).**

Julia Jarmond, journaliste américaine, installée en France, est chargée de couvrir la 50e commémoration de la rafle du Vel d'Hiv. Au cours de ses recherches elle croise Sarah, qui avait 10 ans en juillet 1942. Ce qui n'était que le sujet d'un article devient alors, pour elle, un enjeu personnel, dévoilant un mystère familial.

✘✘ Même si le film est très classique dans sa forme, il est très émouvant dans son approche humaine. (cw)

**Goethe**

D 2009 von Philipp Stölzl. Mit Alexander Fehling, Miriam Stein und Moritz Bleibtreu. 99'. O.-Ton. Ab 6.

**Utopia, Fr. 14h + 22h, Sa., So., Di. + Do. 14h, Mo. + Mi. 14h + 21h30. (4. Woche).**

Der junge Dichter Johann Goethe vernachlässigt sein Jura-Studium und wird von seinem Vater ans Reichskammergericht in ein verschlafenes Städtchen verbannt. Dort verliebt er sich in die junge Lotte und das Glück der beiden scheint perfekt. Sie wissen nicht, dass Lotte Johanns Vorgesetztem Kestner versprochen ist.

**Holy Water**

GB/L 2009 de Tom Reeve. Avec Adam Astill, Linda Hamilton et Cornelius Clarke. 93'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.

**Utopolis, ve. 22h, lu. 21h30. (6e sem.).**

Un petit village situé à l'Ouest de l'Irlande est bien trop calme et triste pour ses habitants. Jusqu'au jour où un groupe de quatre amis s'empare d'une gigantesque cargaison de Viagra.

✘ Comédie aux accents sociaux, qui mêle l'humour US et le revanchisme européen aux conséquences de la globalisation. (lc)

**Illégal**

F/B/L 2010 d'Olivier Masset-Depasse. Avec Anne Coesens, Esse Lawson et Alexandre Golintcharov. 95'. V.o. fr. A partir de 12 ans.

**Utopia, ve. + di. 19h, lu. - me. 14h + 19h, je. 14h. (4e sem.).**

Tania et Ivan, son fils de 14 ans, sont russes et vivent clandestinement



Les héros ont aussi besoin d'une pause...

ADAM MCKAY

## L'enfer, c'est les autres

Luc Caregari

« **The Other Guys** » démontre avec brio que le cinéma populaire américain ne s'est pas emmuré dans ses codes et sait toujours parodier l'actualité.

Les Etats-Unis d'Amérique ont beaucoup changé en 2010. Non seulement la politique de Barack Obama a laissé des traces - ou est en train d'en laisser - mais aussi et surtout la crise financière, qui semble-t-il, a fait sonner quelques réveils - même à Hollywood. « **The Other Guys** » en est le parfait exemple. Emmené par un casting de têtes connues surtout du cinéma comique, avec un Will Ferrell des plus drôles qui s'associe à Mark Wahlberg, auquel l'autoparodie réussit très bien, le film plonge profondément dans une Amérique qui doute d'elle-même.

L'histoire est simple et elle a déjà été racontée des milliers de fois au petit écran. C'est celle de deux perdants qui restent intègres et finissent par lever l'affaire du siècle. Car le quotidien des agents Hoitz et Gamble n'est pas de tout repos. Membres d'une escouade qui compte parmi elles les stars absolues du district - admirablement jouées par Samuel L. Jackson et The Rock - ils sont la cible de toutes les

brimades de leurs collègues. Hoitz, parce que la seule fois où il a utilisé son arme, ce fut pour tirer dans la jambe d'un joueur de baseball par erreur - ce qui a coûté la saison à la ville de New York - et Gamble, parce qu'il est tout simplement ennuyant : c'est le type qui se porte volontaire pour remplir les paperasseries de ses collègues franc-tireurs, le type qui finalement n'aime pas quitter son bureau par commodité et paranoïa.

Mais lorsque les deux stars de la brigade périssent dans un accident aussi superflu que possible, Hoitz sent son heure arrivée et tente d'attirer son partenaire à la rue pour prendre la relève. Ils n'y vont donc pas par désir de justice, mais pour leur propre compte et leurs égos. C'est surtout Hoitz qui, surjouant le petit mégalomane, est tellement énervé qu'on le prendrait volontairement pour un président français. Mais dans la logique de la narration hollywoodienne, c'est à eux deux de révéler les plans machiavéliques d'un tycoon de la bourse, David Ershon - magnifiquement campé par un Steve Coogan très british - qui n'est d'ailleurs non sans rappler Bernie Madoff. Leur chemin vers la victoire finale est bien sûr semé de voitures explosées, de fusillades, d'explosions

et même de quelques excursions dans l'humour graveleux et potache dont raffolent les comédies américaines. Mais grâce à un rythme soutenu, la pilule passe assez bien.

L'atout de « **The Other Guys** » est d'implanter une réelle critique du système néolibéral au coeur d'une narration populaire et donc accessible à tous. Ce sont les petits clins d'oeil au monde réel qui rappellent au spectateur qu'à part le duo improbable qui essaie de sauver le monde, tout dans ce film est bien - plus ou moins - réel. Comme cet interrogatoire d'un agent de la surveillance boursière qui tente de calmer Hoitz et Gambler en leur disant qu'il n'y aurait aucun conflit d'intérêt entre son premier job et celui d'avocat d'affaires pour ledit David Ershon. A ce moment, Gambler lui exprime toute sa confiance, tout en énumérant tous les cas où la surveillance a manqué à ses devoirs : Lehman Brothers, AIG, en veux-tu, en voilà...

En d'autres mots : si vous aimez rire intelligemment, ce film est fait pour vous.

A l'Utopolis.

en Belgique depuis huit ans. Sans cesse sur le qui-vive, Tania redoute les contrôles de police jusqu'au jour où elle est arrêtée. Tania est placée dans un centre de rétention. Elle fera tout pour retrouver son fils mais n'échappera pas pour autant aux menaces d'expulsion.

\*\*\* Double tranchant: d'un côté le film dénonce l'inhumanité de la rétention, de l'autre, il donne la possibilité aux politiques de se distancer d'une réalité dont ils sont pourtant responsables. (lc)

### Io sono l'amore

I 2009 de Luca Guadagnino. Avec Tilda Swinton, Alba Rohrwacher et Pippo Delbono. 118'. V.o., s.-t. fr. A partir de 12 ans.

Utopia, sa. + di. 22h, ma. + je. 21h30. (6e sem.).

Dans la propriété des Recchi, riche famille d'industriels milanais, Emma coule des jours monotones, enfermée dans son mariage et son sens du devoir. Au printemps, elle fait la connaissance d'Antonio, surdoué en cuisine et meilleur ami de son fils. Leur rencontre déclenche des passions longtemps réprimées et conduit Emma sur le chemin d'un retour à la vie.

\*\*\* Was als seichtes Kitschdrama anmutet, entpuppt sich als feiner Kunstfilm. (Anina Valle Thiele)

### Konferenz der Tiere

D 2009, Animationsfilm von Reinhard Klooss und Holger Tappe. 93'. O.-Ton. Für alle.

Utopolis, in 3D: Fr. - Do. 14h30\* + 17h (\*außer Fr.). (5. Woche).

Die Tiere in der afrikanischen Savanne haben kein Wasser mehr. Ein Hotelier hat einen gewaltigen Staudamm bauen lassen und verschwendet alles Wasser für sein Luxushotel. Ausgerechnet hier halten die Politiker eine Konferenz zum Schutz der Umwelt ab. Die Tiere antworten mit ihrer eigenen Konferenz.

### Le Voyage extraordinaire de Samy

B 2009, film d'animation pour enfants de Ben Stassen. 85'.

Utopolis, in 3D: Fr. - Do. 14h + 16h30\* (\*außer Sa.) (dt. Fass.), Utopia, ve. - di. 14h30, lu. - je. 14h (v. fr.). (11e sem.).

Samy, tortue, né sur une plage de Californie traverse les océans comme toutes les tortues de mer avant de retrouver la plage qui l'a vu naître. Il brave plein de dangers et espère retrouver Shelly, l'amour de sa vie.

## KINO | 05.11 - 11.11.

**Legend of the Guardians: The Owls of Ga'Hoole**

USA/AUS 2010, Animationsfilm von Zack Snyder. 90'. Ab 6.

**Utopolis, Fr. 14h30, Sa. 16h30 (dt. Fass.). (4. Woche).**

Eine Gruppe junger Eulen begeben sich zu den legendären Eulen von Ga'Hoole. Die sogenannten Wächter sollen gebeten werden, in den Kampf gegen eine Vereinigung kriegerischer Eulen zu ziehen, die junge Eulen entführen, um sie dann nach erfolgter Gehirnwäsche zu Soldaten auszubilden.

**Les petits mouchoirs**

F 2010 de Guillaume Canet. Avec François Cluzet, Marion Cotillard et Benoît Magimel. 145'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopolis, ve. - je. 16h, 19h + 21h30. (3e sem.).**

Malgré un événement bouleversant, une bande de copains part en vacances au bord de la mer comme chaque année. Leur amitié, leur culpabilité, leurs amours en seront ébranlés. Ils vont enfin devoir lever les « petits mouchoirs » qu'ils ont posés sur leurs secrets et leurs mensonges.

Le tout est emmené par une distribution où chaque acteur incarne avec sincérité son personnage. (dv)

**Ondine**

IRL/USA von Neil Jordan. Mit Colin Farrell, Alicja Bachleda und Dervia Kirwan. 111'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Utopia, Fr. 17h, Sa. + So. 17h + 21h30, Mo. 16h + 18h30, Di. 16h, Mi. + Do. 16h + 19h. (3. Woche).**

An der Küste von Kork geht dem Fischer Syracuse eines Tages ein zauberhafter Fang ins Netz: Eine schöne Frau, die da vor seinen Augen langsam zum Leben erwacht. Sie beflügelt seine Gefühle ebenso wie die Phantasie seiner kleinen Tochter. Und wie alle Märchen birgt auch dieses dunkle Geheimnisse.

**Tamara Drewe**

GB 2009 von Stephan Frears. Mit Gemma Arterton, Roger Allam und Bill Camp. 109'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.

**Utopia, Fr. 21h30, Di. 18h30. (8. Woche).**

Ein großzügiges Anwesen im Süden Englands. Schriftsteller ziehen sich hierhin zurück, um in Abgeschiedenheit an ihren Manuskripten zu arbeiten. Die Idylle wird gestört, als Tamara Drewe, Klatschkolumnistin

aus London, an diesen Ort ihrer Jugend zurückkehrt, um ihr Erbe anzutreten. Mit ihrer Anziehungskraft auf die Männer vor Ort bringt Tamara lang unterdrückte Konflikte zum Ausbruch. Genüssliche und gemütliche Leinwand-Produktion mit einer guten Portion englischem Humor. (Brigitte Lichtfuß)

**The American**

USA 2010 von Anton Corbijn. Mit George Clooney, Violante Placido und Thekla Reuten. 112'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Do. 17h, 19h + 21h30, Sa. auch 24h. (2. Woche).**

Jack, ein Auftragskiller, hat sich in ein idyllisches Dorf in Italien zurückgezogen. Dort bereitet er einen letzten Mord vor, knüpft aber auch soziale Kontakte. Dies widerspricht seinem bisherigen Vorgehen und die Beziehungen die er eingeht, erschweren letztendlich sein mörderisches Vorhaben.

**The Other Guys**

USA 2010 von Adam McKay. Mit Will Ferrell, Mark Wahlberg und Eva Mendes. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr., Di. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h30\* + 22h, Sa. auch 0h15 (\*außer Mo.). (2. Woche).**

Der New Yorker Detective Allen Gamble ist ein Schreibtischhengst. Sein Partner, Detective Terry Hoitz, ist ein knallharter Street-Cop. Das ungleiche Duo ist sich aber einig in seiner Bewunderung für die Kollegen Danson und Highsmith, den beiden besten Cops der Stadt.

Voir article page 12.

**The Social Network**

USA 2010 von David Fincher. Mit Jesse Eisenberg, Andrew Garfield und Justin Timberlake. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Do. 17h, 19h30 + 22h\* (\*außer Do.). (4. Woche).**

Im Jahr 2003 setzt sich Computergenie Mark Zuckerberg an seinen Computer und beginnt an einer neuen Idee zu arbeiten. Dies entwickelt sich zu einem globalen Netzwerk und löst eine Revolution der bisherigen Kommunikation aus. Sechs Jahre später, ist Mark Zuckerberg der jüngste Milliardär aller Zeiten.

Un film sans faille sur un phénomène qui englobe la planète. (lc)

**The Town**

USA 2010 von und mit Ben Affleck. Mit Rebecca Hall, Jon Hamm und Jeremy Renner. 125'. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Do. 22h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.). (7. Woche).**

Doug MacCray ist Anführer einer Bande skrupelloser Bankräuber. Mit einem letzten Coup will Doug sich aber von seiner kriminellen Vergangenheit befreien und ein neues Leben anfangen. Doch dann verliebt er sich in Claire, Filialleiterin der Bank, die er und seine Bande beim Banküberfall als Geisel mitgenommen haben. Bei ziemlich einfalllosen Schiebereien und Verfolgungsjagden reicht auch ein durchtrainierter Hauptdarsteller zum guten Film nicht aus. (Brigitte Lichtfuß)

**Vénus noire**

F 2010 d'Abdellatif Kechiche. Avec Yahima Torres, André Jacobs et Olivier Gourmet. 159'. V.o., s.-t. fr. A partir de 12 ans.

**Utopia, ve. - je. 14h + 21h\* (\*sauf sa. 21h30). (2e sem.).**

Paris, 1817, Saartjie Baartman avait quitté l'Afrique du Sud avec son maître, Caezar, pour livrer son corps en pâture au public londonien des foires aux monstres. Femme libre et entravée, elle était l'icône des bas-fonds, la « Vénus hottentote » promise au mirage d'une ascension dorée.

**Wall Street: Money Never Sleeps**

USA 2010 von Oliver Stone. Mit Michael Douglas, Shia LaBeouf und Josh Brolin. 135'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Utopolis, Fr. - Do. 19h + 22h. (6. Woche).**

Acht Jahre war Gordon Gekko wegen Insiderhandels und Betrugs im Gefängnis. Sein Schwiegersohn Jacob scheffelt bei Keller Zabel Investments seine erste Million Dollar, hat aber ehrenwerte Ziele. Als Keller Zabel in die Pleite crasht und ein Börsenbeben auslöst, nimmt sich Jacobs Mentor Louis Zabel das Leben. Gekko ist derweil unter die Buchautoren gegangen und hält Vorträge. Er scheint geläutert. Oliver Stone s'est essayé à réchauffer des vieux clichés en les baignant dans une sauce hollywoodienne des plus incroyables. On attendra le biopic de Jérôme Kerviel. (lc)

**Wir sind die Nacht**

D 2009 von Dennis Gansel. Mit Karoline Herfurth, Nina Hoss und Jennifer Ulrich. 100'. O.-Ton. Ab 16.

**Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 22h. (2. Woche).**

Lena wird von der Anführerin eines weiblichen Vampir-Trios gebissen. Sie wird ein Teil der Gruppe und zieht mit ihnen des Nachts durch die Straßen auf der Jagd nach frischem Blut. Doch dann verliebt sie sich in einen Undercover-Polizisten.

Eigentlich wollte Peter rechtzeitig für die Geburt seines Kindes zu Hause sein, doch dann begegnete er dem Chaoten Ethan... Robert Downey Jr. und Zach Galifianakis in „Due Date“. Neu im Utopolis und CinéBelval.



KINO | 05.11. - 11.11.

**You Will Meet A Tall Dark Stranger**

USA/SP 2010 von Woody Allen. Mit Anthony Hopkins, Naomi Watts und Josh Brolin. 99'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 6.

**Utopia, Fr. 17h + 19h30, Sa. 16h30, 19h30 + 22h, So. 17h, 19h30 + 22h, Mo. 17h + 19h, Di. - Do. 17h, 19h + 21h30. (5. Woche).**

Der reiche Pensionär Alfie lässt sich nach 40 Ehejahren von Helena scheiden und heiratet ein junges Dummenchen, derweil Helena ihr Seelenheil einer Wahrsagerin überschreibt. So hat Tochter Sally genug um die Ohren, da ihr Mann Roy dazu auch noch ein erfolgloser Schriftsteller ist und sie das Geld herbeischaffen muss.  
 ❖❖❖ Une comédie pleine de noirceur où les protagonistes s'agrippent à leurs illusions comme à des tiges de bambou dans le marécage de la vie. (dv)

**BETTEMBOURG****Dinner for Schmucks**

USA 2010 von Jay Roach. Mit Steve Carell, Paul Rudd und Stephanie Szostak. 104'. Ab 6.

**Le Paris, Fr. - Di. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

Remake des „Dîner de cons“: Eine Gruppe von Freunden treffen sich regelmäßig zum Abendessen. Dabei muss jeder von ihnen jeweils einen Spinner mitbringen. Zwischen den Freunden herrscht ein regelrechter Wettkampf und derjenige, der den spektakulärsten Spinner mitbringt, hat gewonnen.

**DIEKIRCH****Cosa voglio di più**

I 2009 de Silvio Soldini. Avec Alba Rohrwacher, Pierfrancesco Favino et Giuseppe Battiston. 120'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

**Scala, me. 20h.**

Anna a toujours fait ce que l'on attendait d'elle. Son quotidien se résume à son emploi de comptable, un train de banlieue, une relation rassurante avec Alessio dont elle espère un enfant. Lorsque Domenico entre dans sa vie, tous ses repères vacillent. Anna va connaître le désir et la passion charnelle.

❖❖❖ Ein italienischer Film, der die Kontroverse zwischen Abenteuerlust und Sehnsucht nach Sicherheit realitätsgetreu nahebringt. (Brigitte Lichtfuß)

**Despicable Me**

USA 2010, Animationsfilm von Pierre Coffin und Chris Renaud. 95'. Für alle.

**Scala, Sa. + So. 17h (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Grown Ups**

USA 2009 von Dennis Dugan. Mit Adam Sandler, Kevin James und Salma Hayek. 102'. Ab 6.

**Scala, Fr. - So. 20h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.).**

Fünf alte Freunde treffen sich nach Jahren wieder, um ihrem verstorbenen Basketball-Trainer die letzte Ehre zu erweisen. Zusammen mit ihren Familien feiern sie das Wochenende rund um den 4. Juli. Die Freunde stellen fest, dass Älterwerden nicht automatisch auch Erwachsenwerden bedeutet.

**L'autre Dumas**

F 2010 de Safy Nebou. Avec Gérard Depardieu, Benoît Poelvoorde et Mélanie Thierry. 105'. V.o. A partir de 6 ans. Ciné-Club

**Scala, lu. + ma. 20h.**

Alors qu'Alexandre Dumas et Auguste Maquet, son nègre littéraire, sont au sommet de leur collaboration, Maquet décide de se faire passer pour Dumas afin de séduire Charlotte, une admiratrice de l'illustre écrivain. Entre les deux hommes, l'affrontement est inévitable.

**DUDELANGE****Eat Pray Love**

USA 2010 von Ryan Murphy. Mit Julia Roberts, Richard Jankins und Javier Bardem. 140'. Ab 6.

**Starlight, Fr. 21h30, Sa. + So. 19h, Mo. + Di. 20h30, Mi. + Do. 18h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Groupies bleiben nicht zum Frühstück**

D 2010 Von Marc Rothemund. Mit Anna Fischer, Kostja Ullmann und Inka Friedrich. 103'. O.-Ton. Ab 6.

**Starlight, Fr. + So. 16h30, Sa. 14h.**

Durch Zufall lernt die 17-jährige Lila Chriz kennen und verliebt sich sofort in ihn. Lila ist gerade aus Amerika zurück, wo sie als Austauschschülerin lebte. Sie weiß nicht, dass inzwischen eine Band namens „Berlin Mitte“ eine Massenhysterie auslöst und ihr Leadsänger, Chriz, für Ohnmachtsanfälle bei den weiblichen Teenies sorgt.

**Hilde**

D 2009 von Kai Wessel. Mit Heike Makatsch, Dan Stevens und Monica Bleibtreu. 137'. O.-Ton. Ab 12.

**Starlight, Fr. 21h30, Di. + Do. 18h.**

Als „Sünderin“ sorgte Hildegard Knef für volle Häuser. Sie war international gefragt: Filmte in Hollywood, London,

Paris und Rom, sang vor ausverkauften Häusern und schrieb Bestseller. Sie vermarktete und dramatisierte ihr Leben unermüdlich. Sie war eine öffentliche Frau, die auf die Boulevardpresse schimpfte und von ihr lebte. Siehe Filmtipp Seite 10.

**Illégal**

F/B/L 2010 d'Olivier Masset-Depasse. Avec Anne Coesens, Esse Lawson et Alexandre Golntcharov. 95'. V.o. fr. A partir de 12 ans.

**Starlight, ve. 19h, sa. + di. 21h30, lu. + ma. 18h, me. + je. 20h30.**

Voir sous Luxembourg.

**Konferenz der Tiere**

D 2009, Animationsfilm von Reinhard Klooss und Holger Tappe. 93'. O.-Ton. Für alle.

**Starlight, Fr. - So. 14h + 16h30, Di. + Do. 15h30.**

Siehe unter Luxembourg.

**The Last Station**

USA 2009 von Michael Hoffman. Mit Christopher Plummer, Helen Mirren und Paul Giamatti. 112'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Starlight, Fr. + So. 21h30, Mo. + Mi. 18h.**

Der junge Idealist Walentin Bulgakow wird im Jahr 1910 von Wladimir

Lebendig begraben ... „Buried“ mit Ryan Reynolds. Neu im Utopolis und CinéBelval.



## KINO | 05.11. - 11.11.

Tschertkow, einem engen Vertrauten von Leo Tolstoi, als Sekretär des Schriftstellers engagiert. Tschertkow will erreichen, dass die Rechte an Tolstois Werken dem russischen Volk vermacht werden, während Tolstois Ehefrau Sofia das Erbe für die Familie beansprucht.

**Toy Story 3**

USA 2010, Animationsfilm von Lee Unkrich. 100'. Für alle.

**Starlight, Fr. + So. 14h, Sa. 16h30, Di. + Do. 15h30 (dt. Fass.).**

Andy ist mittlerweile ein Teenager und packt seine Sachen fürs College ein. Da ist kein Platz mehr für Cowboys, Space-Ranger oder Dinosaurier. Für Woody und seine Freunde ist damit der Tag gekommen vor dem sie immer Angst hatten: Sie werden nicht mehr gebraucht ... denken sie zunächst!

## ECHTERNACH

**Charlie St. Cloud**

USA 2010 von Burr Steers. Mit Zac Efron, Kim Basinger und Amanda Crew. 99'. Ab 6.

**Sura, Fr. 20h, So. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Sa., Mo. + Di. 20h, Sa. 11h Frühstücksmatinee (dt. Fass.).**

In der Nähe eines Friedhofs hatten Charlie und sein kleiner Bruder Sam einen Autounfall, wobei Sam ums Leben kam. Im Moment des Unfalls schwören sie sich „danach“, zusammenzubleiben. 13 Jahre später arbeitet Charlie auf dem Friedhof und hält sich tatsächlich an sein Versprechen, Sam niemals alleine zu lassen.

**Mammuth**

F 2010 de Gustave Kervern et Benoît Delépine. Avec Gérard Depardieu, Yolande Moreau et Miss Ming. 90'. V.o. A partir de 6 ans. **Ciné-club.**

**Sura, sa. 17h45, me. 20h.**

Serge Pilardosse vient d'avoir 60 ans. Il travaille depuis l'âge de 16 ans, jamais au chômage, jamais malade. Mais à l'heure de la retraite c'est la désillusion : il lui manque des points, certains employeurs ayant oublié de le déclarer. Poussé par Catherine, sa femme, il enfourche sa vieille moto des années 70, une « Mammuth » qui lui vaut son surnom, et part à la recherche de ses bulletins de salaires. ☼ Un acteur fatigué et un scénario nul, c'est surtout ennuyeux. (rw)

## ESCH

**Arthur 3 : La guerre des deux mondes**

F 2010, film d'animation de Luc Besson. 100'. V.o. A partir de 6 ans.

**CinéBelval, ve. - di. 16h, lu., ma. + je. 16h20, me. 14h30 + 16h20, di. aussi. 10h.**

Voir sous Luxembourg.

**Das Sandmännchen - Abenteuer im Traumland**

D/F 2010, Animationsfilm für Kinder von Jesper Moller und Sinem Sakaoglu. 83'. O.-Ton dt.

**Ariston, Fr. - So., Di. + Do. 14h.**

Siehe unter Luxembourg.

**Despicable Me**

USA 2010, Animationsfilm von Pierre Coffin und Chris Renaud. 95'. Für alle.

**Ariston, Fr. - So., Di. + Do. 15h40 (dt. Fass.).**

**CinéBelval, in 3D: Fr. - So. 14h, Di. + Do. 14h30, So. auch 10h (dt. Fass.), in 2D: Fr. - So. 16h, Di. 16h10, Do. 15h50 (dt. Fass.), en 2D : ve. - je. 17h (v. fr.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Groupies bleiben nicht zum Frühstück**

D 2010 Von Marc Rothemund. Mit Anna Fischer, Kostja Ullmann und Inka Friedrich. 103'. O.-Ton. Ab 6.

**CinéBelval, So. 10h.**

Siehe unter Luxembourg.

**Jackass 3**

USA 2010 von Jeff Tremaine. Mit John Knoxville, Bam Margera et Chris Pontius. 94'. Ab 16.

**CinéBelval, in 3D: Fr. + Sa. 19h30, 21h20 + 23h10, So. 19h30 + 21h20, Mo. - Do. 19h30 + 21h10 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), in 3 D: Fr. 17h40, Sa. + So. 14h + 17h40, Mo. 14h30, 16h10 + 17h50, Di. - Do. 14h30 + 17h50 (dt. Fass.).**

Es ist an der Zeit, dass sich die kultige Jackass-Mannschaft wieder in lebensgefährliche und hochpeinliche Situationen mit garantiert gigantischem Schmerzfaktor stürzt. Nichts wird ausgelassen, was die Spaß, Ekel-, und Schmerzgrenze herausfordert.

**Konferenz der Tiere**

D 2009, Animationsfilm von Reinhard Klooss und Holger Tappe. 93'. O.-Ton. Für alle.

**CinéBelval, in 3D : Fr. - So. 16h, Di. - Do. 16h20, So. auch 10h10. Kinosch, Fr. - So. + Do. 14h30.**

Siehe unter Luxembourg.

**La Princesse de Montpensier**

F/D de Bertrand Tavernier. Avec Melanie Thierry, Lambert Wilson et Gégé Leprince-Ringuet. 139'. V.o. A partir de 6 ans.

**Ariston, ve. - ma. + je. 17h50 + 20h30. CinéBelval, ve. - di. 14h20 + 18h, lu. 14h30 + 18h, ma. - je. 14h30 + 18h10.**

1562, la France est sous le règne de Charles IX, les guerres de religion font rage. Marie de Mézières aime Henri, Duc de Guise. Elle est contrainte par son père d'épouser le Prince de Montpensier. Son mari, est appelé par Charles IX à rejoindre les princes dans leur guerre contre les protestants.

**Le Voyage extraordinaire de Samy**

B 2009, film d'animation pour enfants de Ben Stassen. 85'.

**CinéBelval, in 3D: Fr. - So. 14h + 15h50, Di. + Do. 14h30 + 16h10, So. auch 10h (dt. Fass.).**

Voir sous Luxembourg.

**Legend of the Guardians: The Owls of Ga'Hoole**

USA/AUS 2010, Animationsfilm von Zack Snyder. 90'. Ab 6.

**CinéBelval, in 3D: Fr. 14h30, Sa. + So. 15h50, Di. + Do. 16h10 (dt. Fass.), en 3D: 16h10 (v. fr.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Les petits mouchoirs**

F 2010 de Guillaume Canet. Avec François Cluzet, Marion Cotillard et Benoît Magimel. 145'. V.o. A partir de 6 ans.

**CinéBelval, ve. - di., ma. + je. 19h, lu. 15h + 19h, me. 15h + 21h.**

Voir sous Luxembourg.

**Marmaduke**

USA 2010 von Tom Dey. Mit July Greer, Emma Stone und Christopher Mintz-Plasse. 87'. Ab 6.

**Kinosch, Fr. + Do. 16h30 (dt. Fass.).**

Eine Vorstadtfamilie zieht in eine neue Nachbarschaft mit ihrer riesigen, wenn auch liebenswerten dänischen Dogge, die die schlechte Angewohnheit hat, überall für Chaos und Zerstörung zu sorgen.

**Paranormal Activity 2**

USA 2010 von Tod Williams. Mit Katie Featherston und Gabriel Johnson. 90'. Ab 16.

**CinéBelval, Fr. + Sa. 18h, 20h, 22h + 24h, So. 18h, 20h + 22h, Mo. - Mi. 18h10, 20h + 21h50, Do. 20h20 + 22h10 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - So. 14h, Mo. + Mi. 14h30 + 16h20, Di. 14h30 (dt. Fass.).**

Das Grauen ist noch nicht vorbei. Nachdem geklärt ist, was mit Katie und Micah geschah, schlägt der Dämon wieder zu. Wenn die Menschen zu Bett gehen, die Lichter ausmachen und die Augen schließen, kehrt der Schrecken zurück.

**The American**

USA 2010 von Anton Corbijn. Mit George Clooney, Violante Placido und Thekla Reuten. 112'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**CinéBelval, Fr. + Sa. 14h, 16h10, 18h20, 20h30 + 22h40, So. 14h, 16h10, 18h20, 20h30 + 22h, Mo., Di. + Do. 14h30, 16h30, 18h30, 20h30 + 21h50, Mi. 14h30, 16h30 + 19h, So. auch 10h.**

Siehe unter Luxembourg.

**The Social Network**

USA 2010 von David Fincher. Mit Jesse Eisenberg, Andrew Garfield und Justin Timberlake. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**CinéBelval, Fr. + Sa. 20h40 + 23h10, So., Di. - Do. 20h40, Mo. 20h30, So. auch 10h.**

Siehe unter Luxembourg.

**Wall Street: Money Never Sleeps**

USA 2010 von Oliver Stone. Mit Michael Douglas, Shia LaBeouf und Josh Brolin. 135'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**CinéBelval, Fr. + Sa. 22h.**

Siehe unter Luxembourg.

KINO | 05.11. - 11.11.

## GREVENMACHER

**La Tête en friche**

F 2010 de Jean Becker. Avec Gérard Depardieu, Gisèle Casadesus et Maurane. 82'. V.o. A partir de 6 ans. **Ciné-club.**

**Cinémaacher, di. + me. 20h.**

Germain, 45 ans, quasi analphabète, vit sa petite vie tranquille dans sa caravane installée au fond du jardin de sa mère, avec laquelle il a des rapports très conflictuels. Un jour, au parc, il fait la connaissance de Marguerite, une vieille dame, ancienne chercheuse en agronomie, qui a voyagé dans le monde entier et qui a passé sa vie à lire.

**Twelve**

USA 2010 von Joel Schumacher. Mit Chace Crawford, Curtis „50 Cent“ Jackson und Rory Culkin. 95'. O.-Ton, fr. + nl Ut. Ab 16.

**Cinémaacher, Fr., Sa. + Di. 20h.**

Spring Break in New York. Während ihre reichen Eltern im Urlaub oder auf Geschäftsreise sind, wollen die gelangweilten Highschool-Kids der Upper East Side exzessiv feiern. Und White Mike versorgt sie mit dem nötigen Stoff. Der 17-Jährige hat nach dem Tod seiner Mutter die High School geschmissen und dealt stattdessen mit Partydrogen. Er selbst rührt das Zeug nicht an, er trinkt noch nicht mal Alkohol. Da bietet ihm sein Dealer Lionel eine neue Droge an ...

## RUMELANGE

**Despicable Me**

USA 2010, Animationsfilm von Pierre Coffin und Chris Renaud. 95'. Für alle.

**Kursaal, Fr. - So. + Di. 16h30 (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Legend of the Guardians: The Owls of Ga'Hoole**

USA/AUS 2010, Animationsfilm von Zack Snyder. 90'. Ab 6.

**Kursaal, Fr. - So. + Di. 14h30 (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**The Other Guys**

USA 2010 von Adam McKay. Mit Will Ferrell, Mark Wahlberg und Eva Mendes. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Kursaal, Fr. - Di. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - So. + Di. 18h20 (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

## TROISVIERGES

**La Sconosciuta**

(La femme inconnue) I 2006 de Guiseppe Tornatore. Avec Xenia Rappoport, Michele Placido et Claudia Gerini. 118'. V. fr. A partir de 12 ans. **Ciné-club.**

**Orion, lu. + ma. 20h.**

Une ville italienne. Irena est arrivée il y a quelques années, d'Ukraine. Elle fait partie de ces filles de l'Est, proie d'hommes sans scrupules qui les tiennent en esclavage sur les trottoirs des grandes villes. Avec l'aide d'un gardien, elle arrive à trouver un emploi de femme de ménage. **XX** Die Vergangenheit sucht - nicht nur in Erinnerungsfetzen, sondern auch unmittelbar - die Hauptprotagonistin heim und führt letztlich zur Auflösung des Plots. Nichts für schwache Nerven. (cw)

**Wall Street: Money Never Sleeps**

USA 2010 von Oliver Stone. Mit Michael Douglas, Shia LaBeouf und Josh Brolin. 135'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Orion, Fr. + So. 20h, Sa. 20h30.**

Siehe unter Luxembourg.

## WILTZ

**Fire**

CND/Indien 1998 von Deepa Mehta. Mit Shabana Azmi, Nandita Das und Jaaved Jaaferi. 108'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Prabbeli, Do. 21h.**

Sita, eine junge Frau, wird in Neu Delhi gegen ihren Willen mit dem Videothekbesitzer Jatin verheiratet. Dieser lebt zusammen mit seinem Bruder Ashok und dessen Frau Radha. Sita zieht zu ihnen. Die Spannungen innerhalb der Großfamilie eskalieren, weil Jatin regelmäßig fremd geht, Bruder Ashok wiederum hat sich geschworen, Radha durch Sex-Entzug dafür zu bestrafen, dass sie keine Kinder bekommen kann. Allmählich kommen die beiden Schwägerinnen sich näher - viel näher, als sie ihren Ehemännern je waren.

**Legend of the Guardians: The Owls of Ga'Hoole**

USA/AUS 2010, Animationsfilm von Zack Snyder. 90'. Ab 6.

**Prabbeli, Sa., So. + Di. 15h (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Precious**

USA 2009 von Lee Daniels. Mit Gabourey Sidibe, Mo'Nique und Mariah Carey. 109'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12. **Ciné-club.**

**Prabbeli, Mo. + Di. 20h.**

Claireece „Precious“ Jones ist 16, fettleibig, schwarz, quasi Analphabetin und erwartet ihr zweites Kind vom eigenen Vater. Sie schweigt und träumt sich durch den Alltag, während sie zuhause still die groben Misshandlungen ihrer arbeitslosen Mutter erträgt. Ein Stück Hoffnung scheint in ihr Leben zu kehren, als sie die Möglichkeit bekommt, auf einer alternativen Schule einen Abschluss zu machen. **XXX** Un film de l'ère Obama. Le cinéma américain, à la recherche de lui-même, a produit une belle anti-utopie un tantinet trop sucrée. (lc)

**The Town**

USA 2010 von und mit Ben Affleck. Mit Rebecca Hall, Jon Hamm und Jeremy Renner. 125'. Ab 12.

**Prabbeli, Fr. - So. 20h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

Siehe unter Luxembourg.

## cinémathèque

## LUXEMBOURG

**Rebel Without a Cause**

USA 1955 de Nicholas Ray. Avec James Dean, Natalie Wood et Jim Backus. 108'. V.o., s.-t. fr.

**En complément de l'exposition « Born to Be Wild » (Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg). Témoignage de Paul Helminger, Bourgmestre de la Ville de Luxembourg.**

**Fr, 5.11., 18h30.**

Arrivé depuis peu dans une petite ville universitaire, Jim, adolescent trop gâté, rêve de devenir un homme. Au poste de police où il est conduit après une nuit de beuverie, il rencontre Judy, une jeune fille privée d'affection parentale.

**Orlando**

GB 1992 de Sally Potter. Avec Tilda Swinton, Billy Zane et Charlotte Valandrey. 92'. V.o. D'après le roman de Virginia Woolf.

**Fr, 5.11., 21h.**

Jeune noble né au 17e siècle, Orlando a un étrange pouvoir : sa longévité. Le voilà successivement, et de siècle en siècle, abandonné par une jeune Moscovite, se réveillant, après dix ans passés à la cour d'un prince du Moyen-Orient, transformé en femme. Mme Orlando découvre l'amour, en 1850, dans les bras d'un bel Américain...

**Breakfast at Tiffany's**

USA 1961 de Blake Edwards. Avec Audrey Hepburn, George Peppard et Patricia Neal. 113'. V.o., s.-t. fr.

**Sa, 6.11., 20h.**

Jeune femme fantasque aux goûts de luxe, Holly a abandonné son Texas natal et son mari pour s'installer à New York où elle mène grand train de vie ; du moins en apparence, car si elle loge dans un bel appartement d'un quartier chic où elle organise de bruyantes « parties » elle doit se contenter de regarder chaque matin les bijoux dans les vitrines du joaillier Tiffany's.

**Piranha**

USA 1978 de Joe Dante. Avec Bradford Dillman, Kevin McCarthy et Heather Menzies. 95'. V.o., s.-t. fr.

**Sa, 6.11., 22h.**

Le Dr. Hoak a mis au point une arme inédite pour la guerre du Viet-nam:



dat anert abonnement  
l'autre abonnement

Tel.: 29 79 99-0 • Fax: 29 79 79  
admin@woxx.lu



## KINO | 05.11. - 11.11.

une nouvelle espèce de poissons carnivores pouvant vivre en eau douce ou salée. En vidant un bassin, Paul Grogan et Maggie McKeown les ont involontairement déversés dans une rivière. Les piranhas menacent une fête nautique. Humour noir et dénonciation des imprudences de la recherche scientifique.

**Der Schatz der weißen Falken**

D 2005 von Christian Zübert. Mit David Bode, Tamino-Turgay zum Felde und Kevin Köppe. 92'. O.-Ton. Empfohlen ab 8 Jahren.

So, 7.11., 15h

Jan, Stevie und Basti sind beste Freunde. Die abenteuerlustigen Jungen, gehen dem Geheimnis einer seit langem leer stehenden Villa auf den Grund. Es gelingt ihnen in die Villa einzudringen und dort treffen sie auf die Spur der „Weißen Falken“, einer ehemaligen Jugendbande, deren Anführer zehn Jahre zuvor auf unerklärte Weise verschwunden ist.

**Wall Street**

USA 1987 d'Oliver Stone. Avec Michael Douglas, Charlie Sheen et Daryl Hannah. 124'. Vo., s.-t. fr + all.

So, 7.11., 17h.

L'ascension dans le monde des finances d'un « golden boy »: dévoré par une ambition sans limite, Bud Fox se fixe un objectif, celui de ressembler à son mentor, Gordon Gekko, gourou des marchés et requin des affaires.

**Blow Up**

UK/I 1967 de Michelangelo Antonioni. Avec David Hemmings, Vanessa Redgrave et Sarah Miles. 112'. Vo., s.-t. fr.

So, 7.11., 20h30.

Un photographe de mode prend dans un parc la photo d'un couple pour illustrer un livre. Mais il croit voir dans un coin du tirage quelque chose d'horrible. Il agrandit son cliché encore et encore, et au fur et à mesure il lui semble découvrir qu'un meurtre a été commis.

**Zendegi digar hich**

(Et la vie continue) Iran 1991 d'Abbas Kiarostami. Avec Farhad Kheradmand et Puya Paevar. 91'. Vo., s.-t. fr.

Mo, 8.11., 18h30.

En 1990, un tremblement de terre dévaste le nord de l'Iran. Un cinéaste, accompagné de son fils, décide de revenir dans cette région, qui fut le lieu de tournage de son précédent

film, à la recherche de ses jeunes interprètes. Il rencontre ruines, deuil, désespoir.

**Signore e signori**

(Ces Messieurs dames) I/F 1965 de Pietro Germi. Avec Virna Lisi, Gastone Moschin et Nora Ricci. 115'. Vo., s.-t. fr. Dans le cadre de 33e Festival du Film italien Villerupt « Macho ... ma non troppo ».

Mo, 8.11., 20h30.

Les histoires d'adultère d'un groupe d'amis donnent naissance aux différents épisodes, situés dans une petite ville de la Vénétie, autour de laquelle s'articule le film.

**Hranica**

(La Frontière) Slovaquie 2009, documentaire de Jaroslav Vojtek. 72'. Vo., s.-t. angl.

Ouverture du Festival Cinéast.

Di, 9.11., 18h30.

Le village Slemence fut divisé en 1946 par l'armée rouge en deux parties :

L'une est restée dans l'ex-Tchécoslovaquie, l'autre a été annexée à l'Ukraine, c'est à dire à l'Union soviétique. Cet acte politique, matérialisé plus tard par un barbelé de trois mètres, fut un désastre pour les habitants du village, car ce n'étaient pas seulement les terrains, mais aussi les familles et leurs destins.

**Morgen**

RO/F/H 2010 de Marian Crisan. Avec András Hatházi, Yilmaz Yalcin et Elvira Rîmbu. 100'. Vo., s.-t. angl. Festival Cinéast. En présence de la productrice Anca Puiu.

Di, 9.11., 20h30.

L'amitié entre un Kurde et un Roumain qui réside à Salonta, près de la frontière hongroise. Ce dernier sauve le premier d'une noyade certaine dans une rivière. Le Kurde n'a qu'une seule idée en tête : se rendre en Allemagne pour rejoindre son fils. Alors que celui qui le sauve l'accueille chez lui et l'assure qu'il pourra partir demain « morgen ».

**Amici miei atto II**

(Mes chers amis No 2) I/F 1982 de Mario Monicelli. Avec Ugo Tognazzi, Philippe Noiret et Gastone Moschin. 120'. Vo., s.-t. fr.

Dans le cadre de 33e Festival du Film italien Villerupt « Macho ... ma non troppo ».

Mi, 10.11., 18h30.

Quatre amis se retrouvent sur la tombe de leur ami disparu. Ils évoquent le passé et les blagues qu'ils ne manquaient pas de faire. Mais le présent n'est pas non plus exempt de charme, et il reste tant de bêtises à faire.

**Mosafer**

(Le Passager) Iran 1994 d'Abbas Kiarostami. Avec Hassan Darabi, Masud et Sahar Zandbagleh. 72'. Vo., s.-t. fr.

Mi, 10.11., 20h30.

La délicieuse histoire d'un petit cancre iranien de province, passionné de football et qui ne rêve que d'une chose : aller à Téhéran, la ville des merveilles, voir le match de l'équipe nationale. Il extorque de l'argent de ses condisciples à l'aide d'un vieil appareil-photo qui a rendu l'âme.

**Paris Trout**

USA 1991 de Stephen Gyllenhaal. Avec Dennis Hopper, Barbara Hershey et Ed Harris. 100'. Vo. D'après: le roman de Peter Dexter.

Do, 11.11., 18h30.

Paris Trout croit toujours vivre dans un monde où un Blanc peut tuer un Noir sans être condamné. Un jour, alors qu'il poursuit un homme qui lui doit de l'argent, il tue une jeune fille noire et sa mère. Accusé, il ne doute pas qu'il sera acquitté.

**I mostri**

(Les monstres), I 1963 de Dino Risì. Avec Vittorio Gassman et Ugo Tognazzi. 115'. Vo., s.-t. fr.

Dans le cadre de 33e Festival du Film italien Villerupt « Macho ... ma non troppo ».

Do, 11.11., 20h30.

Dix-neuf sketches inégaux, parfois féroces, parfois ratés, interprétés de façon éblouissante par Vittorio Gassman et Ugo Tognazzi. Citons : « Le monstre »

## Screening Youth Culture : Témoignages et films cultes

En collaboration avec le Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg. En complément de l'exposition « Born to Be Wild ? Entre conformisme et révolte, la jeunesse de 1950-2010 ».

Âge tendre ou révolté ? Ce petit panorama de six films subjectivement représentatifs des décades 1950-2010 sera rehaussé par la présence d'un témoin privilégié de l'époque respective qui évoquera « sa jeunesse » en introduction au film, à raison d'un rendez-vous par mois, de novembre à avril.



Rebel Without a Cause, vendredi à la Cinémathèque en présence de Paul Helming, Bourgmestre de la Ville de Luxembourg.